

Saint Mark the Evangelist

Catholic Church

5430 W. Ridge Creek Drive, Houston, Texas 77053-3211

Rev. Oscar Castro

Dcn. John Benoit • Dcn. Jorge García

STAFF/PERSONAL

Alicia Alvarado.....Parish Administrator/Administradora Parroquial
Estela Lavorgna.....Director of Religious Education/Directora de Educación Religiosa
Yahaira Robles.....Receptionist & Secretary/Recepcionista & Secretaria
Eleuterio Gutiérrez.....Custodian/Custodio

IMPORTANT NUMBERS/NUMEROS IMPORTANTES

Office/Oficina.....(281)437-9114
Fax.....(281)835-6303
Religious Education/Educación Religiosa.....(281)416-0186
St. Vincent de Paul/San Vicente de Paul.....(281)835-6285
Visit us online at/Visitenos en línea al www.stmarkshouston.org

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS

Sat./Sáb. 6:00pm(Vigil) English
Sun./Dom.7:00am Español
..... 9:00am Español
.....11:00am English
..... 1:00pm Español
Mon./Lun.No Mass/No hay Misa
Tue./Mar.6:30pm English
Wed./Mier.6:30pm Español
Thur./Jue.6:30pm English
Fri./Vier.6:30pm Español

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado 4:00-5:30 pm

HOLY DAYS/DIAS SANTOS

*Please call (281)437-9114

*Por favor de llamar al (281)437-9114

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

*All are encouraged to visit our Lord in the Eucharist.
The Adoration Chapel is open twenty-four hours except during Masses.
*Todos están invitados a visitar a nuestro Señor en la Eucaristía.
La Capilla de Adoración esta abierta veinticuatro horas,
excepto durante las misas.

SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

*Spanish pre-baptismal classes are offered on the 2nd & 3rd Tuesday of the month starting at 6:45PM. Parents and godparents are required to attend both classes. Baptisms will be held in Spanish on the 4th Saturday of each month at 10:00AM. English pre-baptismal classes and baptisms are arranged by appointment only.

*Clases pre-bautismales en español se ofrecen en el 2^o y 3^o martes del mes empezando a las 6:45PM. Es requerido que padres y padrinos asistan a las dos clases. Los bautizos en español se llevan a cabo el 4^o sábado de cada mes a las 10:00AM. Clases pre-bautismales y los bautizos en inglés se arreglan con cita previa solamente.

SACRAMENT OF MATRIMONY

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

*Arrangements must be made six months in advance.

Please call the pastor or deacon before making any plans.

*Los arreglos deben hacerse con seis meses de anticipación.

Por favor llame al pastor o diácono antes de hacer planes.

QUINCEAÑERAS

*Please contact the Parish Office at 281-437-9114.

*Por favor, póngase en contacto con la Oficina Parroquial, al 281-437-9114.

Archdiocese of
Galveston-Houston



**Twenty-Third Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**

Announcements of Upcoming Events

Please Mark your Calendars

Monday, September 11, 2017

6:00pm Pro-Life Spanish Rosary Adoration Chapel
6:30pm The Legion of Mary Meeting CCE Rm 112
7:00pm Prayer Group Small Hall

Wednesday, September 13, 2017

6:30pm - 8:00pm English Bible Study Small Hall

Thursday, September 14, 2017

11:00pm - 3:00am (Bilingual) Devotion to the most Precious Blood of Jesus Christ Adoration Chapel

Anuncios para Próximos Eventos

Por Favor Marque su Calendario

lunes, 11 de septiembre del 2017

6:00pm Pro-Vida Rosario en Español Capilla de Adoración
6:30pm Reunión de la Legión de María CCE Rm 112
7:00pm Grupo de Oración Salón Pequeño

miércoles, 13 de septiembre del 2017

6:30pm - 8:00pm Estudio de Biblia en ingles Salón Pequeño

jueves, 14 de septiembre del 2017

11:00pm - 3:00am Devoción a la Preciosa Sangre de Jesucristo (Bilingüe) Capilla de Adoración

“If two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it shall be granted to them by my heavenly Father.”

— Matthew 18:19



“Si dos de ustedes se ponen de acuerdo para pedir algo, sea lo que fuere, mi Padre celestial se los concederá”.

— Mateo 18:19

**READINGS FOR THE WEEK
LECTURAS DE LA SEMANA**

Mon/Lun: Col 1:24 — 2:3; Ps 62:6-7, 9; Lk 6:6-11
Tue/Mar: Col 2:6-15; Ps 145:1b-2, 8-11; Lk 6:12-19
Wed/Mié: Col 3:1-11; Ps 145:2-3, 10-13ab; Lk 6:20-26
Thu/Jue: Nm 21:4b-9; Ps 78:1bc-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17
Fri/Vie: 1 Tm 1:1-2, 12-14; Ps 16:1b-2a, 5, 7-8, 11; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Sat/Sáb: 1 Tm 1:15-17; Ps 113:1b-7; Lk 6:43-49
Sun/Dom: Sir 27:30 — 28:9; Ps 103:1-4, 9-12; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA**

Sept. 10/ 10 de sept.

7:00AM—Español

† Juan Palacios
† Miguel Vega
† Antonia Palacios

9:00AM—Español

11:00AM—English

1:00PM—Español

**Guadalupanos
PARISH / PARROQUIA**

† Constantina Bernal
† Ángela Aguilar
† Ana María Quintana

Sept. 11/ 11 de sept.

NO MASS / NO HAY MISA

Sept. 12/ 12 de sept.

6:30PM—English

† Daniel Treviño

Sept. 13/ 13 de sept.

6:30PM—Español

Acción de Gracias a la Virgen María

Sept. 14/ 14 de sept.

6:30PM—English

For Health & Wellbeing of
Jesse Treviño

Sept. 15/ 15 de sept.

6:30PM—Español

† José Manuel López

Sept. 16/ 16 de sept.

6:00PM—English

† Myra Moredo

Sept. 17/ 17 de sept.

7:00AM—Español

† Iziquio Ibarra
† Concepción Ibarra
† Guillermo Ibarra
† Felipita Góngora
† Pablo Góngora

9:00AM—Español

11:00AM—English

1:00PM—Español

PARISH / PARROQUIA

† Aurelio Reyes
† Alberta Reyes
† Tiburcio Reyes

**UPCOMING SPECIAL COLLECTION
FUTURAS COLECTAS ESPECIALES**

Propagation of the Faith.....October 22, 2017
Propagación de la Fe.....22 de octubre del 2017

Retired Priests.....November 05, 2017
Sacerdotes Jubilados.....05 de noviembre del 2017

**Financial Gifts (Week of 09 / 03 / 2017)
Regalos Financieros (Semana del 03 / 09 / 2017)**

Regular Offertory Total:		
<i>Total de Ofrendas Regulares:</i>	\$	12,686.08
Weekly Budget:		
<i>Presupuesto Semanal:</i>	\$	10,000.00
Over the budget:		
<i>Sobre el Presupuesto:</i>	\$	2,686.08
Building Fund:		
<i>Fondo del Edificio:</i>	\$	4,079.00
Relief Fund for the Victims of Hurricane Harvey:		
<i>Fondo de Alivio para las Victimas del Huracán Harvey:</i>	\$	5,000.00

Thank you for your Generosity!
¡Gracias por su Generosidad!

**TOGETHER WE MAKE A DIFFERENCE
JUNTOS HACEMOS LA DIFERENCIA**

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
SOCIEDAD DE
SAN VICENTE DE PAÚL



In today's Gospel, Jesus says:

"... where two or three are gathered in my name, there am I in the midst of them."

**Is there a family you know who needs assistance?
Please call the Society of St. Vincent de Paul so that
together we help them to know that indeed
"God is in the midst of them."**

En el Evangelio de hoy, Jesús dice:

"... donde dos o tres están reunidos en mi nombre,
allí estoy Yo en medio de ellos".

**¿Existe alguna familia que usted conoce que necesita
ayuda? Por favor llame a la Sociedad de San Vicente
de Paúl para que juntos les ayudemos a saber que
"Dios está en medio de ellos".**



© J. S. Paluch Co., Inc.

RETIRO JUAN



La Escuela de Evangelización de
San Marcos el Evangelista
te hace una cordial invitación al
próximo retiro de Juan que se llevara a cabo
en septiembre del 22 al 24
será entrada por salida
y habrá cuidado de niños



Jesús te hace la cordial invitación
a pasar un fin de semana
lleno de bendiciones
¡¡NO TE LO PUEDES PERDER!!

Para mas información comuníquense con:
Juan Alonso (832)620-0490
Roy Pérez: (713)203-4589
Diana Mendoza: (713)566-0299

Help support the
Houston Coalition for Life
and the **Blue Blossom Crisis Pregnancy Centers**
by participating in their annual **Run/Walk for Life.**

WHEN:

Saturday, September 23, 2017

WHERE:

All Saints Catholic Church
215 E 10TH Street, Houston, TX 77004

TIME:

8:00AM—11:00AM



Registration begins August 11, 2017.
Please go to HoustonCoalition.com to register
or call 713-395-1330.

Annual Bazaar
October 07 and 08, 2017

It's not too late to help;
no donation is too big or too small.
Please consider donating and bringing
to the parish office some of the following items:
large packages of napkins, bundles of disposable paper
plates and plastic spoons/forks,
bottled water, canned soda
(preferably Coke, Sprite, & Diet Coke).

Thank You!

Bazar Anual
07 y 08 de octubre del 2017

Todavía hay tiempo de poder ayudar;
no hay donación muy grande ni muy pequeña.
Por favor considere donar y traer a la oficina
de la parroquia algunas de las siguientes cosas:
paquetes grandes de servilletas, paquetes de
platos/cucharas tenedores desechables,
aguas embotelladas, soda enlatada
(preferiblemente Coca, Sprite o Coca de dieta).

¡Gracias!

Tú no necesitas un fin de semana del
Encuentro Matrimonial Mundial,
¡Te lo mereces!



La experiencia de un Fin de Semana
del Encuentro Matrimonial da a los matrimonios
la oportunidad de examinar sus vidas,
revisar como están en su relación de pareja
y afianzar su decisión de permanecer juntos.

Próximo Fin de Semana:
15, 16 y 17 de septiembre del 2017

Para mas información por favor comuníquense con:
Ana y José Villafana: (713) 679-4560